

États financiers vérifiés et autres informations financières

**UNIVERSITÉ LAURENTIENNE  
DE SUDBURY**

Exercice clos le 30 avril 2003



KPMG s.r.l.  
Comptables agréés  
Claridge Executive Centre  
144 rue Pine BP 700  
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500  
Télécopieur (705) 675-7586  
In Wats (1-800) 461-3551  
www.kpmg.ca

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ADMINISTRATEURS

Nous avons vérifié les états suivants de l'**Université Laurentienne de Sudbury** au 30 avril 2003 et à l'exercice clos à cette date :

L'état de la situation financière  
L'état des résultats  
L'état de l'évolution de l'actif net  
L'état des flux de trésorerie

La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Université. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Université au 30 avril 2003 ainsi que les résultats de son fonctionnement et l'évolution de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

*KPMG s.r.l.*

Comptables agréés

Sudbury, Canada  
Le 25 juin 2003



# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État de la situation financière

30 avril 2003, avec chiffres correspondants de 2002  
(en milliers de dollars)

	2003	2002
<b>Actif</b>		
Actif à court terme :		
Encaisse et investissements à court terme	17 597 \$	13 166
Débiteurs	7 798	9 302
Stocks	911	973
Frais payés d'avance	177	190
	<hr/>	<hr/>
	26 483	23 631
Prêt à recevoir (note 2)	271	406
Investissements à long terme (note 3)	13 667	15 130
Immobilisations (note 4)	58 397	58 360
	<hr/>	<hr/>
	98 818 \$	97 527
<b>Passif, apports reportés et actif net</b>		
Passif à court terme :		
Créditeurs et charges à payer	6 802 \$	4 643
Indemnités de vacances à payer	831	797
Revenus comptabilisés d'avance	1 762	1 484
Portion courante des obligations découlant de contrats de location - acquisition	93	87
	<hr/>	<hr/>
	9 488	7 011
Passif à long terme :		
Coûts à payer du programme de retraite anticipée (note 5)	719	290
Obligations découlant de contrats de location - acquisition (note 6)	4 166	4 259
Avantages postérieurs à l'emploi (note 7)	1 826	1 761
	<hr/>	<hr/>
	6 711	6 310
Apports reportés (note 8) :		
Apports reportés	16 710	16 599
Apports reportés en immobilisations	31 313	32 302
	<hr/>	<hr/>
	48 023	48 901
Actif net	34 596	35 305
Engagements (note 12)		
	<hr/>	<hr/>
	98 818 \$	97 527

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du Conseil :

\_\_\_\_\_ administrateur

\_\_\_\_\_ administrateur

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

État des résultats

Exercice clos le 30 avril 2003, avec chiffres correspondants de 2002  
(en milliers de dollars)

	2003	2002
Revenus :		
Subventions gouvernementales et contrats	42 708 \$	40 005
Frais de scolarité	19 119	17 370
Ventes et services	10 712	9 380
Revenus d'investissement	519	831
Subventions de recherche et contrats	15 184	11 504
Autres subventions et revenus (note 17)	4 700	4 796
Amortissement des apports reportés en immobilisations	1 469	1 479
	<hr/> 94 411	<hr/> 85 365
Dépenses :		
Salaires et avantages sociaux	59 589	55 180
Coûts de fonctionnement	13 840	12 034
Bourses	5 907	5 060
Coûts des ventes et services des activités auxiliaires	4 807	4 394
Frais d'occupation	5 085	4 285
Dépréciation	5 269	5 088
	<hr/> 94 497	<hr/> 86 041
Insuffisance des revenus sur les dépenses avant le remboursement de la taxe de vente	(86)	(676)
Remboursement de la taxe de vente	–	1 543
<b>Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses</b>	<hr/> (86) \$	<hr/> 867

Voir les notes afférentes aux états financiers.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

## Évolution de l'actif net

Exercice clos le 30 avril 2003, avec chiffres correspondants de 2002  
(en milliers de dollars)

	Non affecté fonction- nement	Vacances / Avantages postérieurs à l'emploi	D'origine interne (note 9)	Affecté en immobilisations (note 10)	Fonds de dotation	Total 2003	Total 2002
Actif net, au début de l'exercice	(1 941)	\$ (2 558)	9 061	18 161	12 582	35 305	34 919
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	5 429	(99)	(1 615)	(3 801)	–	(86)	867
Changement des actifs nets en immobilisations (note 10)	(4 758)	–	–	4 758	–	–	–
Revenus (perte) d'investissement	–	–	–	–	(623)	(623)	(481)
<b>Actif net à la clôture de l'exercice</b>	<b>(1 270)</b>	<b>\$ (2 657)</b>	<b>7 446</b>	<b>19 118</b>	<b>11 959</b>	<b>34 596</b>	<b>35 305</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

## État des flux de trésorerie

Exercice clos le 30 avril 2003, avec chiffres correspondants de 2002  
(en milliers de dollars)

	2003	2002
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement :</b>		
Excédent des revenus sur les dépenses	(86) \$	867
Rajustements pour :		
Dépréciation	5 269	5 088
Amortissement des apports reportés en immobilisations	(1 469)	(1 479)
	<u>3 714</u>	<u>4 476</u>
Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement (note 15)	4 050	(2 062)
	<u>7 764</u>	<u>2 414</u>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de financement et d'investissement :</b>		
Acquisition d'immobilisations	(5 306)	(4 610)
Changement dans les apports reportés	111	4 332
Apports reportés en immobilisations	480	384
Changement dans les investissements à long terme	1 463	265
Changement dans les coûts à payer du programme de retraite anticipée	429	248
Diminution du prêt à recevoir à long terme	135	117
Augmentation des engagements pour les avantages postérieurs à l'emploi	65	39
Paiement des obligations découlant de contrats de location - acquisition	(87)	(81)
Diminution dans les fonds de dotation	(623)	(481)
	<u>(3 333)</u>	<u>213</u>
<b>Augmentation nette des liquidités</b>	<b>4 431</b>	<b>2 627</b>
Solde des liquidités au début de l'exercice	13 166	10 539
<b>Solde des liquidités à la clôture de l'exercice</b>	<b>17 597 \$</b>	<b>13 166</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

---

L'Université est constituée par une loi spéciale adoptée selon le régime des lois de l'Ontario.

## 1. Résumé des principales conventions comptables et des normes de présentation :

### (a) Comptabilisation des revenus :

L'Université applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les principes de cette méthode sont les suivants :

Les apports sans restrictions sont comptabilisés comme revenus lorsqu'ils sont reçus ou recevables si la somme peut être raisonnablement estimée et encaissée.

Les apports assujettis à des restrictions externes pour des buts autres que la dotation sont reportés et comptabilisés comme revenus pour l'année dans laquelle les dépenses connexes sont comptabilisées.

Les apports pour l'achat d'immobilisations sont reportés et amortis sur la même base que celle de l'immobilisation connexe.

Les apports d'articles de collection sont comptabilisés à leur juste valeur marchande à la date de la transaction, à titre d'augmentation directe à l'actif net.

Les apports à titre de dotation et les revenus de placement connexes sont comptabilisés en utilisant la méthode de comptabilité d'exercice et à titre d'augmentation directe à l'actif net.

Les frais de scolarité sont comptabilisés comme revenus durant la période qu'ils correspondent à des cours et séminaires.

### (b) Investissements :

Les investissements à court terme sont investis dans des titres négociables et sont comptabilisés au prix coûtant qui s'approche de leur juste valeur marchande.

Les investissements à long terme sont investis dans des fonds communs et sont comptabilisés à leur juste marchande.

Les revenus provenant des investissements des dotations sont affectés au compte de bourses connexes et au solde du fonds de dotation. Les revenus (pertes) d'investissements de fonds hors dotation sont affectés aux dotations respectives proportionnellement à leur solde moyen annuel pondéré.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables et des normes de présentation (suite) :

### (c) Stocks :

Les stocks sont inscrits au prix coûtant ou à la valeur de réalisation nette, selon le moins élevé des deux.

### (d) Immobilisations :

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au prix coûtant. Les immobilisations d'apport sont comptabilisées à leur juste valeur marchande à la date de la transaction. La dépréciation des immobilisations est calculée selon la méthode d'allocation linéaire basée sur leur vie utile estimée, qui est :

Bâtiments	40 ans
Matériel et mobilier	7 ans
Terrains et amélioration des sites	15 ans

### (e) Contrats de location-acquisition :

L'Université a conclu certains contrats de location-acquisition à l'échéance desquels les titres de propriété des biens connexes lui reviendront. Le coût d'origine de ces biens, soit 5 363 000 \$, est présenté aux immobilisations et la valeur actuelle des engagements impayés découlant de ces contrats de location figure au passif (obligations découlant de contrats de location-acquisition).

### (f) Avantages postérieurs à l'emploi :

L'Université offre la couverture des frais médicaux à ses retraités dans le cadre du RPMPR, la charge de cette couverture, déterminée par l'actuaire, s'élevant à 1 603 167 \$ au 30 avril 2000. Ces calculs sont préparés tous les trois ans.

### (g) Actif net affecté d'origine interne :

L'Université réserve certaines portions de l'actif net de fonctionnement à des utilisations futures spécifiques. Lorsque les dépenses connexes sont engagées, elles sont imputées au fonctionnement et le solde de l'actif net affecté d'origine interne est réduit en conséquence avec un transfert à l'actif net non affecté - fonctionnement.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables et des normes de présentation (suite) :

### (h) Entité apparentées

#### MIRARCo

Les états financiers comprennent les actifs, passifs, revenus et dépenses de l'entité apparentée suivante : Société de recherche appliquée en innovation minière et de réhabilitation.

#### l'École de médecine du Nord-Ontario

L'Université fait actuellement partie des deux membres votants au conseil de l'École de médecine du Nord-Ontario. Conformément à une entente avec le ministère de la Formation et des Collèges et Universités signée en février 2002, l'Université fournit à l'École le soutien sur les plans de la planification et de l'administration à partir d'une subvention réservée à la mise sur pied de l'École. Le solde imprévu de la subvention est inclus dans les contributions différées.

### (i) Utilisation des budgets de dépenses :

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables canadiens généralement acceptés oblige les gestionnaires à préparer des budgets de dépenses et des hypothèses qui ont des conséquences sur les sommes rapportées dans l'actif et le passif, les éléments éventuels d'actif et de passif à la date de publication des états financiers ainsi que sur les montants des revenus et des dépenses pour la période. Les résultats réels peuvent différer des estimations.

## 2. Prêt à recevoir :

Le prêt représente des avances faites dans l'intérêt des étudiants pour payer les coûts de construction du troisième étage du centre étudiant.

Le prêt est payable par les présents et futurs étudiants au moyen des frais annuels. Le taux de rendement est basé sur le taux de rendement interne de l'Université de l'année précédente moins 2%, à un minimum de 2%.

## 3. Investissements à long terme (en milliers de dollars) :

	2003	2002
		(valeur marchande)
Fonds communs :		
Actions	6 644 \$	7 613
Obligations	6 969	7 433
Obligations d'État et certificats de placement garanti	54	84
	13 667 \$	15 130

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 4. Immobilisations (en milliers de dollars) :

	2003		2002	
	Coût	Dépréciation cumulée	Coût	Dépréciation cumulée
Bâtiments	87 484 \$	39 849	86 169	37 695
Matériel et mobilier	65 783	56 439	62 295	53 429
Terrains et amélioration des sites	6 943	5 525	6 440	5 420
	160 210	101 813	154 904	96 544
Dépréciation cumulée	101 813		96 544	
	53 397 \$		58 360	

## 5. Programme de retraite anticipée :

L'Université offre un programme de retraite anticipée volontaire pour le corps professorale de l'Université. Les coûts à payer, qui s'élèvent à environ 1 200 000 \$, représentent les coûts estimatifs à être versés aux employés qui ont participé au programme.

Ces coûts de retraite seront payés approximativement dans chacune des années suivantes (en milliers de dollars) :

2004	484 \$
2005	387
2006	235
2007	97
	1 203
Moins portion courante incluse dans les charges à payer	484
Portion non courante	719 \$

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 6. Obligations découlant de contrats de location-acquisition (en milliers de dollars) :

	2003	2002
Résidence du Collège universitaire, échéant le 1 <sup>er</sup> décembre 2020	992 \$	1 019
Appartements des étudiants, échéant le 1 <sup>er</sup> juin 2024	3 267	3 327
	4 259 \$	4 346

Ci-dessous se trouve un tableau, par année, des futurs paiements minimaux exigibles en vertu de contrats de location, avec le solde des obligations découlant de contrats de location - acquisition :

2004 - 2008 (inclusivement) (406 \$ par année)	2 030 \$
Par la suite	6 235
Total des paiements minimaux exigibles en vertu de contrats de location	8 265
Moins les montants représentant les intérêts	4 006
	4 259
Moins portion courante incluse au passif à court terme	93
Portion non courante	4 166 \$

Le capital échéant dans les cinq prochaines années varie de 93 \$ en 2004 jusqu'à 125 \$ en 2008.

## 7. Avantages postérieurs à l'emploi :

Voici quelques-unes des hypothèses actuarielles utilisées dans la détermination du montant de l'engagement :

Taux d'escompte	7 % annuels
Taux de rendement des avoirs du régime	7 % annuels
Taux d'inflation	3 % annuels
Pourcentage de nouveaux retraités qui veulent adhérer au régime	90 %
Période d'attribution	de la date d'embauche à l'âge de 65 ans

Les débours du régime d'avantages en 2003 s'élèvent à 66 000 \$ (39 000 \$ en 2002).

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 8. Apports reportés (en milliers de dollars) :

### (a) Apports reportés :

Les apports reportés représentent les apports externes non dépensés assujettis à des restrictions pour lesquels les dépenses de recherche et de fiducie seront dépensées dans les années futures. L'évolution des apports reportés est la suivante :

	2003	2002
Solde au début de l'exercice	16 599 \$	12 267
Apports durant l'année	15 330	19 347
Moins montants reconnus comme revenus durant l'année	(15 219)	(15 015)
Solde à la clôture de l'année	16 710 \$	16 599

### (b) Apports reportés en immobilisations :

Les apports reportés en immobilisations représentent la somme non amortie et non dépensé des dons et subventions reçues pour l'achat des immobilisations. L'évolution des apports reportés en immobilisations est la suivante :

#### Non dépensé :

	2003	2002
Solde au début de l'exercice	540 \$	1 681
Plus apports reçus	480	384
Moins les sommes utilisées	(1 003)	(1 525)
Solde à la clôture de l'exercice	17 \$	540

#### Non amorti :

	2003	2002
Solde au début de l'exercice	31 762 \$	31 716
Plus apports utilisés reçus durant l'année	1 003	1 525
Moins amortissement des apports reportés en immobilisations	(1 469)	(1 479)
Solde à la clôture de l'exercice	31 296	31 762
Total non dépensé et contributions non amorties	31 313 \$	32 302

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 9. Actif net affecté d'origine interne (en milliers de dollars) :

	2003	2002
Projections budgétaires	1 582 \$	2 451
Fonds en fiducie des unités	1 120	1 093
Fonds de bourses	139	117
Fonds de recherche des unités	2 701	2 366
Reports des unités	1 100	1 551
Commandes non exécutées	467	317
Fonds d'auto-assurance	250	250
Réserve pour retraites anticipées	(1 146)	(500)
Auxiliaires (déficit)	(789)	(759)
Réserve pour remplacement	316	394
Fonds d'immobilisations	1 706	1 706
Réserve pour remplacement - téléphone	-	75
	7 446 \$	9 061

## 10. Actifs nets investi en immobilisations (en milliers de dollars) :

L'investissement en immobilisations est calculé de la façon suivante :

	2003	2002
Immobilisations	58 397 \$	58 360
Moins sommes financées par :		
Obligations découlant de contrats de location - acquisition	(4 259)	(4 346)
Financement interne	(3 723)	(4 091)
Apports non amortis reportés en immobilisations	(31 297)	(31 762)
	19 118 \$	18 161

L'évolution nette des actifs nets en immobilisations est calculée comme suit :

	2003	2002
Remboursement des obligations découlant de contrats de location - acquisition	87 \$	81
Remboursement du financement interne	368	316
Immobilisations financées par les opérations	4 303	3 085
	4 758 \$	3 482

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 11. Financement interne :

Le détail des activités du financement interne aux fins des immobilisations est le suivant :

	30 avril		30 avril
	2002	Remboursement	2003
Service d'impression	144 161 \$	20 859	123 302
Installations de chauffage	1 017 235	100 155	917 080
Amélioration du rendement énergétique	2 610 412	164 725	2 445 687
Installation électrique de la résidence	319 256	81 882	237 374
	4 091 064 \$	367 621	3 723 443

Les prêts internes rapportent des intérêts à taux variable égal au rendement des investissements à court terme et doivent être remboursés sur une période de cinq à dix ans.

## 12. Engagements :

- (a) En mai 1988, l'Université a accepté de participer à un échange réciproque de risques d'assurance en association avec quarante autres universités canadiennes. Cette coopérative d'auto-assurance comprend une entente contractuelle permettant aux universités membres de partager les risques d'assurance des biens et la responsabilité civile.
- (b) Conformément aux dispositions de la convention collective, les professeurs peuvent demander un congé sabbatique après une certaine période de service. Au 30 avril 2003, les salaires pour congés sabbatiques approuvés pour l'année universitaire 2003/2004 s'élevaient à environ 1 931 000 \$ selon l'échelle salariale actuelle (2 279 000 \$ en 2002). Les salaires versés aux professeurs en congé sabbatique en 2003 se sont élevés à environ 2 304 000 \$ (1 700 000 \$ en 2002).

## 13. Régime de retraite :

L'Université a un régime de retraite à cotisations déterminées auquel elle verse un montant établi pour chaque employé et aux termes duquel il existe des prestations déterminées minimales garanties. Le rapport actuariel et effectif du 1er juillet 2001 indique que la portion des prestations déterminées garanties du régime de retraite a un surplus d'environ 9 333 000 \$. Par la suite, le Comité des pensions a apporté des changements aux pensions, qui réduiraient le montant du surplus de quelque 5 000 000 \$. Les contributions faites par l'Université pendant l'année s'élèvent à près de 2 948 000 \$ (2 869 000 \$ en 2002).

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 14. Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiants et étudiantes de l'Ontario :

En 1997, l'Université Laurentienne a effectué une campagne de financement afin d'établir un fonds de bourses pour les étudiants dans le cadre d'un programme établi par la Province de l'Ontario. Ainsi, le gouvernement ontarien versait un dollar pour chaque dollar recueilli dans le cadre de cette campagne. Les détails du fonds de dotation sont les suivants :

	2003	2002
Solde de dotation au début de l'exercice	8 603 859 \$	9 041 019
Dons	20 973	19 228
Réduction des intérêts capitalisés	(366 178)	(456 388)
Solde de la dotation à la clôture de l'exercice	8 258 654	8 603 859
Fonds utilisables sans restrictions pour des bourses, au début de l'exercice	104 604	117 959
Revenus d'investissement	—	456 388
Transfert des actifs net affecté d'origine interne	415 164	—
Dons	3 480	17 565
Bourses décernées (total : 392; 2002 - 387)	(450 375)	(487 308)
Fonds utilisables sans restrictions pour des bourses, à la clôture de l'exercice	72 873	104 604
Fonds total	8 331 527 \$	8 708 463

## 15. Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement (en milliers de dollars) :

	2003	2002
Entrées (sorties) de fonds liées aux activités de fonctionnement :		
Débiteurs	1 504 \$	(3 583)
Stocks	62	2
Frais payés d'avance	13	218
Créditeurs et charges à payer	2 159	651
Indemnités de vacances à payer	34	14
Revenus comptabilisés d'avance	278	636
	4 050 \$	(2 062)

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 16. Divulgarion des traitements dans le secteur public :

Aux termes de la Loi 26 concernant la divulgation des traitements dans le secteur public, les personnes dont le nom figure ci-dessous ont reçu un salaire excédant les 100 000 \$ en 2002 (selon le feuillet T-4) :

Nom	Poste	Salaire imposable	Bénéfices imposables
Allaire, Gratien	Professeur titulaire et vice-recteur à l'enseignement et à la recherche (Affaires francophones) (pour une partie de l'année)	124 775	\$ 147
Arteca, Gustavo	Professeur titulaire	103 255	405
Baiden, Gregory	Professeur titulaire	132 603	405
Bélanger, Charles	Professeur titulaire	112 261	405
Beswick, Anthony	Professeur titulaire	112 286	342
Bray, Matthew	Professeur titulaire	105 949	405
Buse, Dieter	Professeur titulaire	122 710	405
Chrysler, Ronald	Vice-recteur à l'administration	137 249	404
Church, John	Professeur titulaire	115 021	405
Clulow, Frank	Professeur titulaire	118 257	342
Colilli, Paul	Professeur titulaire et directeur, Études supérieures et de la recherche	105 092	404
Copper, Paul	Professeur titulaire	127 190	405
Danielson, Richard	Professeur titulaire	106 267	405
Davidson, Les	Professeur titulaire	121 187	405
Dennie, Donald	Professeur titulaire et doyen, Faculté des sciences sociales et humanités	105 422	404
Dodge, John	Professeur titulaire	102 307	405
Dresler, Werner	Professeur titulaire	115 434	405
Dunn, Paul	Professeur agrégé	101 522	403
Dyck, Rand	Professeur titulaire	117 329	405
Eastman, Byron	Professeur titulaire	105 846	405
Falter, Hermann	Recteur intérimaire	104 640	335
Farah, Anis	Professeur titulaire	112 676	342
Ferroni, Garry	Professeur titulaire	120 842	405
Gedye, Richard	Professeur titulaire	108 922	405
Goldsack, Douglas	Professeur titulaire	125 353	405
Hajdasinski, Miroslaw	Professeur titulaire	110 778	330
Hallman, E. Douglas	Professeur titulaire	111 060	405
Haq, Rizwan	Professeur agrégé et doyen, Faculté des sciences et de génie	111 166	404
James, Richard	Professeur titulaire	118 197	405
Jerome, Wendy	Professeure titulaire	124 185	405
Kaiser, Peter	Professeur titulaire et président-directeur général, Société de recherche appliqués en innovation minière et de réhabilitation	132 832	342
Kari, Roy	Professeur titulaire et directeur, Bureau de la recherche institutionnelle	119 246	404
Leshner, Carl	Professeur titulaire	121 889	405

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 16. Divulgarion des traitements dans le secteur public (suite) :

Nom	Position	Salaire imposable	Bénéfices imposables
Lewko, John	Professeur titulaire et directeur, Centre de recherché en développement humain	118 093	\$ 405
Lindon, Paul	Professeur titulaire	126 600	342
Long, Darrel	Professeur titulaire	104 105	405
Mallory, Frank	Professeur titulaire	103 920	405
Martin, Jean-Pierre	Professeur agrégé	100 697	405
Mayer, Denis	Directeur général, Affaires étudiantes	106 303	404
McCreath, Dougal	Professeur titulaire	106 903	405
Molohon, Kathryn	Professeur titulaire	100 792	393
Mount, Graeme	Professeur titulaire	116 486	405
Mount, Joan	Professeure titulaire et doyenne, Faculté des écoles professionnelles	118 468	392
Parissenti, Amadeo	Directeur, Centre du cancer	110 721	389
Parker, Douglas	Professeur titulaire et vice-recteur à l'enseignement et à la recherche (Affaires anglophones)	135 040	404
Pearson, David	Professeur titulaire	108 113	405
Persinger, Michael	Professeur titulaire	123 196	405
Pitblado, Roger	Professeur titulaire	113 722	405
Pong, Raymond	Directeur de recherche, Centre de recherche en santé dans les milieux ruraux et du nord	105 480	343
Rank, Werner	Professeur titulaire	107 053	342
Saarinen, Oiva	Professeur titulaire	104 518	342
Sandblom, William	Directeur, Service d'informatique	102 500	382
Schell, Richard	Professeur titulaire	103 738	405
Segsworth, Robert	Professeur titulaire	103 292	405
Sharan, Sailendra	Professeur titulaire	101 066	405
Shorthouse, Joseph	Professeur titulaire	115 581	405
Sidney, Kenneth	Professeur titulaire	103 210	405
Strasser, Roger	Doyen fondateur, École de médecine du Nord-Ontario	100 861	3 079
Séguin, Jean	Professeur titulaire	121 018	405
Tesson, Geoffrey	Professeur agrégé et directeur général, Initiatives en matière de santé	141 537	404
Thomson, Ashley	Bibliothécaire titulaire	102 068	405
Todd, Leonard	Professeur titulaire	109 349	342
Westaway, Kenneth	Professeur titulaire	123 187	405
Whissell, Cynthia	Professeure titulaire	138 430	2 420
Wilson, Taylor	Professeur titulaire	104 534	405
Zannibbi, Louis	Professeur titulaire	102 949	405

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 30 avril 2003

## 17. Autres frais et revenus (en milliers de dollars) :

Le détail des autres frais et revenus est le suivant :

	2003	2002
Frais de scolarité pour étudiants parrainés	1 135 \$	1 125
Frais accessoires et autres frais	1 330	1 219
Frais d'administration :		
Établissements fédérées	410	381
Services auxiliaires	351	347
Frais généraux des contrats de recherche et des comptes de fiducie	196	186
Bourses et apports des comptes de fiducie	1 278	1 538
	4 700 \$	4 796

## 18. Juste valeur des éléments d'actif et de passif :

La valeur comptable des investissements en espèces et à court terme, des comptes à recevoir, des comptes fournisseurs et des charges à payer, ainsi que des paies de vacances, approche de la juste valeur à cause de leur période relativement courte d'exigibilité ou parce qu'ils sont recevables ou payables sur demande.

Les renseignements concernant le prêt en cours figurent à la note 2; la juste valeur s'approche de la valeur comptable.

Les renseignements concernant les investissements à long terme figurent à la note 3; la juste valeur s'approche de la valeur comptable.

Les renseignements sur les obligations liées aux baux se trouvent à la note 6. En ce qui concerne la durée des baux, les taux comparables du marché ne sont pas disponibles et il est difficile d'établir les justes valeurs.

## 19. Chiffres comparatifs :

Certains chiffres de 2002 ont été déplacés sous une autre rubrique afin de respecter la présentation adoptée en 2003.